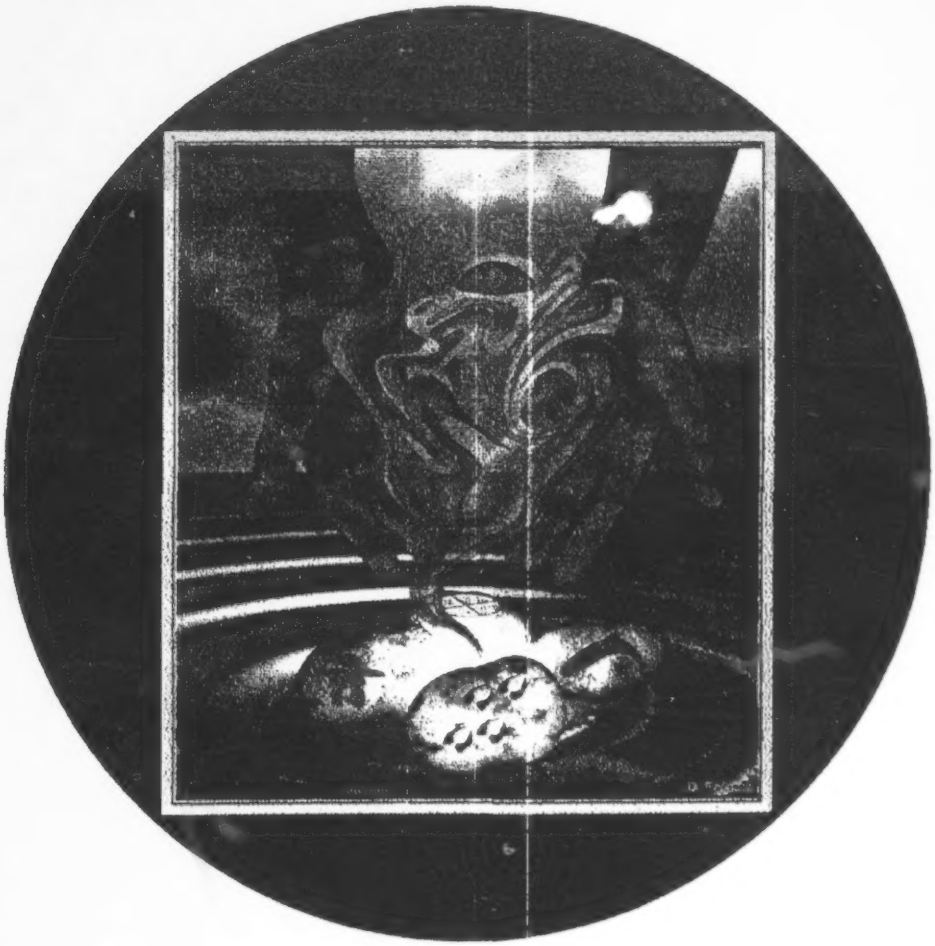
Indian and Northern Affairs Canada / Affaires indiennes et du Nord Canada

1999-2000 ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT



ACCESS TO INFORMATION ACT

PRIVACY ACT

Canada

Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and
Northern Development
Ottawa, 2000
http://www. inac. gc. ca

QS-3624-000-BB-A1
Catalogue No. R1-7/2000
ISBN 0-662-65200-2

© Minister of Public Works and Government
Services Canada

ACCESS TO INFORMATION ACT AND *PRIVACY ACT*

Table of Contents

Access *to Information Act* **Page**

1. Introduction 1
2. Highlights 1
3. Types of Information Requested 2
4. Statistical Report 3
5. Consultations with Other Institutions 5
6. Delegated Authorities Related to the Administration of the Act 5
7. Complaints and Investigations 6
8. Informal Channels 7

Privacy Act

1. Introduction 9
2. Highlights 9
3. Types of Information Requested 10
4. Statistical Report 11
5. Delegated Authorities Related to the Administration of the Act 12
6. Complaints and Investigations 13
7. Use and Disclosure of Persona! Information 13
8. Disclosures under Paragraph 8(2)(e) of the Act 14
9. Informal Channels 14

Appendices

Appendix A: Report on the Access *to Information Act*

Appendix B: Report on the *Privacy Act*

104-02888/

ACCESS TO INFORMATION ACT

1. INTRODUCTION

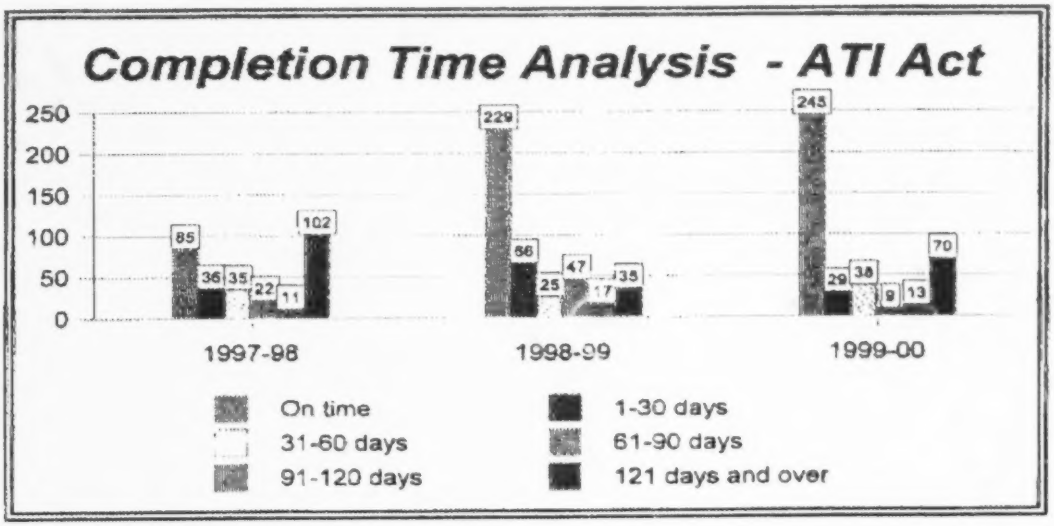
The Access *to Information Act* (ATIA), proclaimed in July 1983, extends the laws of Canada to grant all individuals and incorporated entities in Canada a right of access to information in records under the control of government institutions. Four principles underlie this legislation:

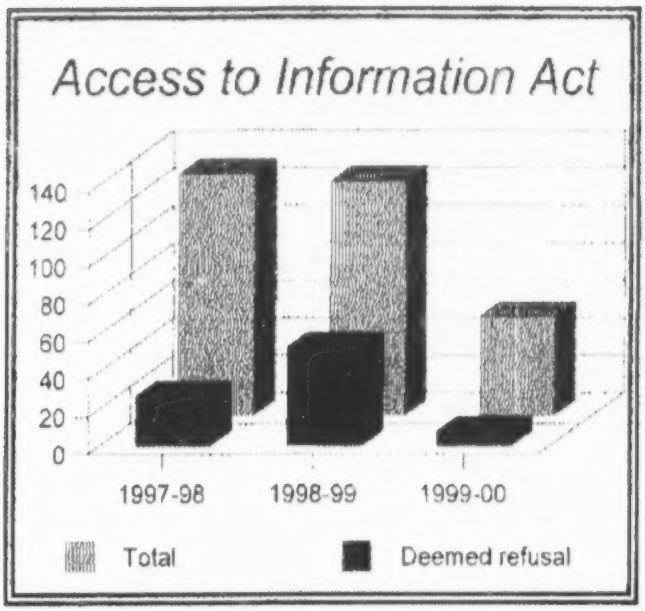
- Government information should be available to the public.
- Necessary exceptions to the right of access should be limited and specific.
- The *Act* is not meant to replace existing means of providing information.
- Decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government.

This Annual Report to Parliament is for the 1999-2000 fiscal year as required under subsections 72(1) and 72(2) of the Access to *Information Act*.

2. HIGHLIGHTS

During fiscal year 1999-2000, the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) continued to show its commitment to improving timeliness through several concrete measures. It recruited five new full-time employees for the ATIP Unit, as denoted in the 1998-1999 Annual Report. The Department also undertook a major staff reorganization within the Unit.

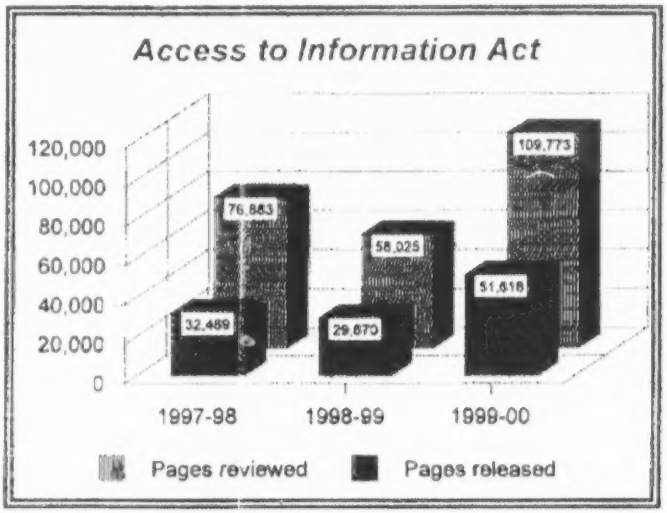




The ATIP Unit has developed and now provides information and awareness sessions to meet the needs and answer the questions of alt departmental employees. This enhances understanding and acceptance of the *Acts*, which in turn permits the ATIP Unit to better fulfill its mandate towards the Canadian public in general and requesters in particular. Improvements to internal processes, policies and procedures are always ongoing, confirming DIAND's commitment to meet its legislated requirements within the spirit of the *Acts*.

3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

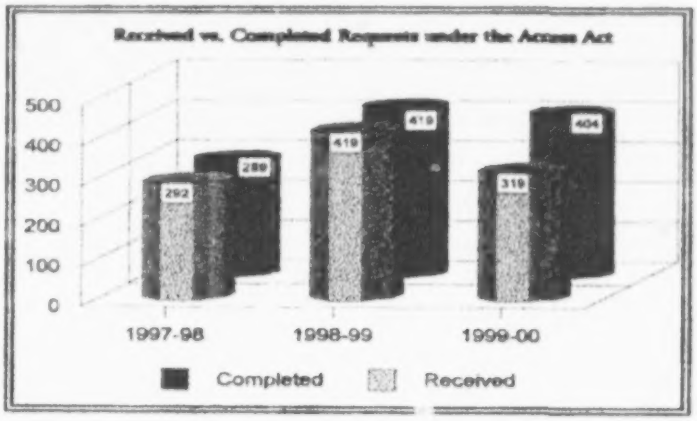
For the last two fiscal years, the most common requests were for information on First Nations, such as band audits, funding agreements, land claims, environmental issues, and band membership and elections. Although it has been DIAND's policy to make internal audit reports publicly available, Treasury Board's February 2000 statement reminded departments that it is also its own policy. This did not impact on the fact that the majority of requests made were for a variety of reports, studies, audits, information on government policies and plans relating to Aboriginal issues, as well as financial and contractual information, and information about reserve lands. The remaining requests dealt with general departmental information.



Some of the requests processed were extremely complex, requiring lengthy searches encompassing thousands of pages and extensive consultations. Such large cases required, in some instances, formal

extensions due to volume, interference to government operations, consultations as well as notification of third parties.

4. STATISTICAL REPORT



Appendix A contains the detailed report on the Access to Information Act from April 1, 1999 to March 31, 2000. It includes the following,

(1) Requested under the Access to Information Act

DIAND received 319 requests under the *Access to Information Act* during this reporting period and had 139 outstanding from the previous year. Of the total 458 requests, 404 were completed by March 31, 2000. Only 54 were carried forward because their processing had not been completed by the end of the reporting period.

(2) Disposition of Requests Completed

The 404 requests processed were disposed of in the following manner:

- **All Disclosed**

  In 85 (21.1%) cases, the requesters were provided with total access to the relevant requested records.

- **Disclosed in Part**

  In 135 (33.4%) cases, the requesters were granted partial access to the records requested. Portions of the information were protected under several provisions of the ATIA.

- **Nothing Disclosed (Excluded)**

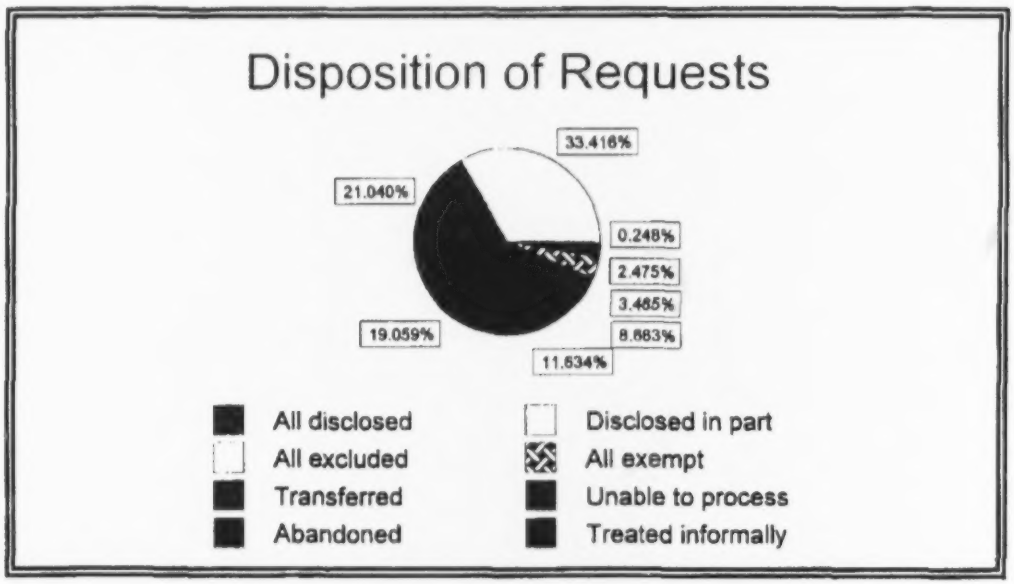
  In one (0.3%) case, the information was totally excluded from disclosure under section 69 of the *Access to Information Act*.

- **Nothing Disclosed (Exempt)**

  In 14 (3.4%) cases, requests were for records that were totally exempt under provisions of the ATIA where severability could not be applied.

- **Transferred**

  In 10 (2.5%) cases, requests were transferred to another federal institution having greater interest in the records requested, in accordance with subsection 8(1) of the *Act*.



- **Unable to Process**

  Forty-seven (11.6%) requests fell into this category. In the majority of cases, these were requests either for records that had been disposed of under the Management of Government Information Holdings (MGIH) Policy or for non-existent records.

- **Abandoned by Requester**

  Seventy-seven (19%) requests were abandoned by the requesters, including those that were either formally withdrawn by the requester and requests for which fees were not paid.

- **Treated Informally**

  Thirty-five (8.7%) of the completed requests were treated informally.

(3) Fees and Costs

The methodology used for calculating fees is based on the *Access to Information Act* and attendant regulations. A five-dollar application fee is required for processing a request. Search, preparation and reproduction fees of less than $25 were waived in 114 cases. In 43 cases fees were waived in the public interest. These discretionary decisions were made on a case-by-case basis.

5. CONSULTATIONS WITH OTHER INSTITUTIONS

When a request contains records that are of greater interest to another federal institution, the ATIP Coordinator of that institution is consulted. Our Department received 72 requests for consultations from other institutions in 1999-2000. DIAND reviewed these records pursuant to the *Act* and made recommendations on disclosure. Departmental ATIP officials and their counterparts in other federal institutions also consult on an informal basis to exchange information, coordinate multi-departmental requests and ensure consistency of interpretation.

6. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority under the *Access to Information Act* is delegated to enable the Department to meet the requirements of the *Act* and exercise its powers. The Director, Departmental Secretariat, and the departmental Access to Information and Privacy Coordinator have been delegated full responsibility for all sections of the *Act*.

In order to expedite matters, all ATIP Advisors have been delegated the authority to accept and extend requests. They can also transfer requests to an institution of greater interest, charge fees to requesters and give notice of consultations to any third parties, as per sections 6, 8, 9, 11 and 27 of the *Access to Information Act*.

7. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the *Act* and that all requesters are treated fairly and consistently, sections 41 to 53 of the *Access to Information Act* provide for a two-tiered system of review of decisions made under the *Act*. The first step is a complaint to the Information Commissioner; the second is an appeal to the Federal Court.

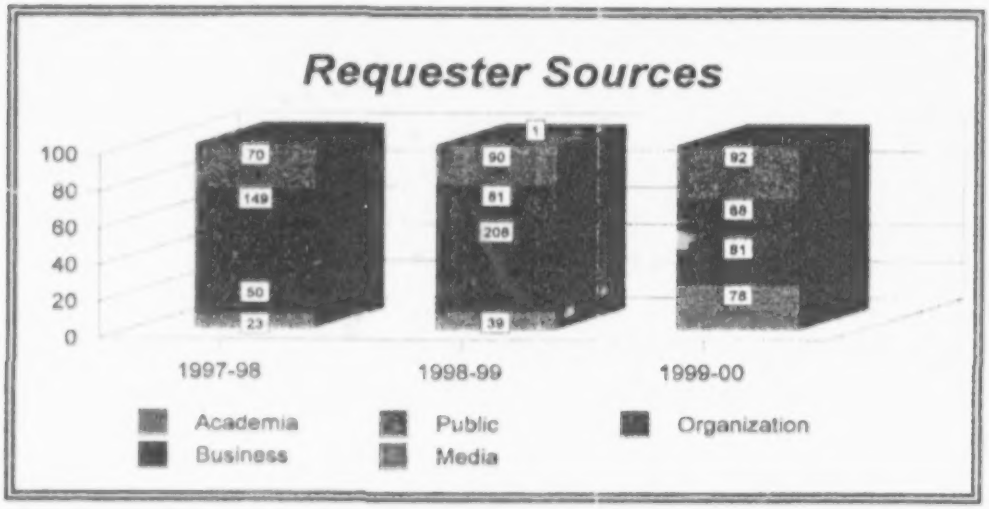
One hundred and ninety complaints were filed with the Information Commissioner against the Department during the reporting period. Although this is an increase in the number of complaints received, compared to 158 in the previous fiscal year, it should be noted that, as in 1998-1999, 183 (96%) of the 190 complaints were filed by the same requester, who submitted a large volume of requests simultaneously (consistently 20 to 60 requests at a time). Within this context, we anticipate the Information Commissioner will conclude, as he did in his 1998-1999 Annual Report, that "...the high number of complaints against Indian and Northern Affairs Canada does not appear to be indicative of a systemic problem."

Twenty-two complaints were outstanding from 1998-1999. One hundred and sixty-seven cases were completed by the Office of the Information Commissioner and the remaining 23 are still under investigation. Of the 167 completed cases, 34 were not substantiated, eight were discontinued and 125 were resolved to the satisfaction of all parties involved.

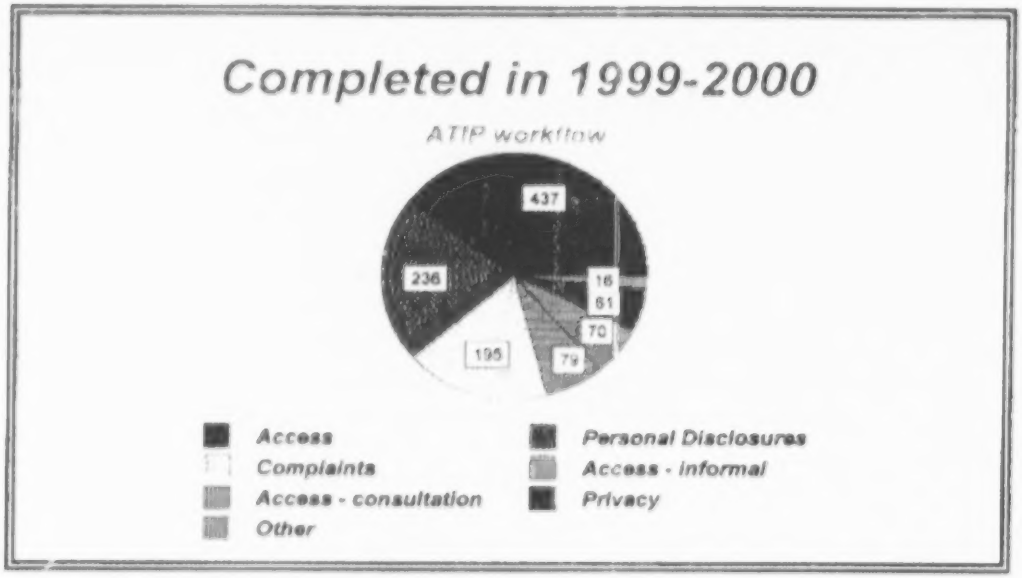
One appeal was received from the Federal Court in 1999-2000 and has yet to be resolved.

8. INFORMAL CHANNELS

Access by individuals to information under the Department's control, which was generally available from the Department before the implementation of the Access *to Information Act,* continues to be made available informally. If informal access cannot readily be given, requesters are advised of their rights under the *Act* and how these can be exercised.



In fiscal year 1999-2000, 1,094 applications of all natures were completed by the ATIP Unit. In the chart above, you can see the sources for the formal requests under the *Access to information Act*. The graph below shows a breakdown of the workload.



PRIVACY ACT

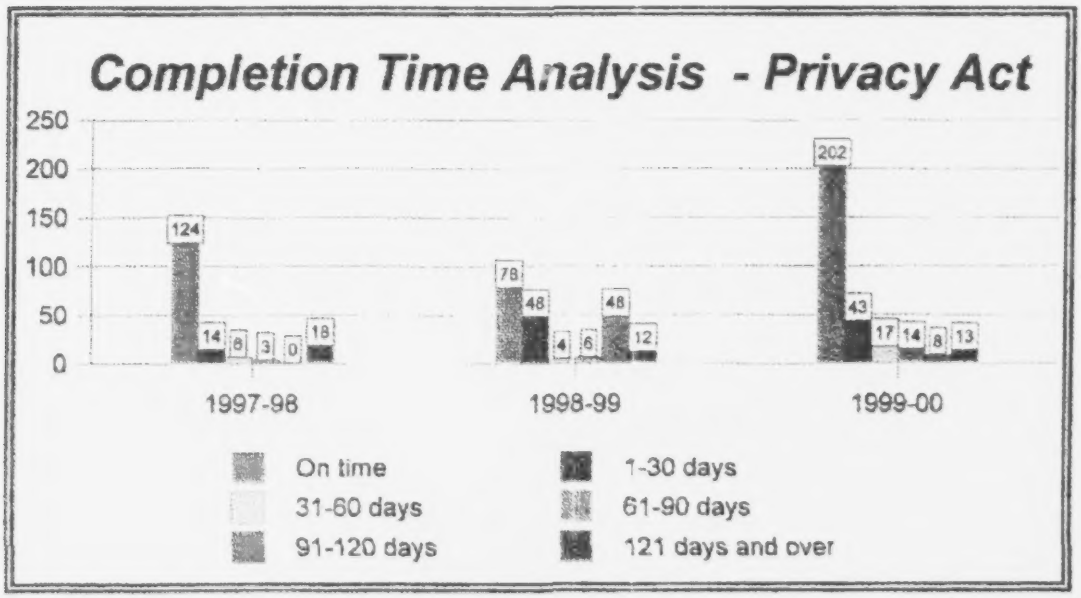
1. INTRODUCTION

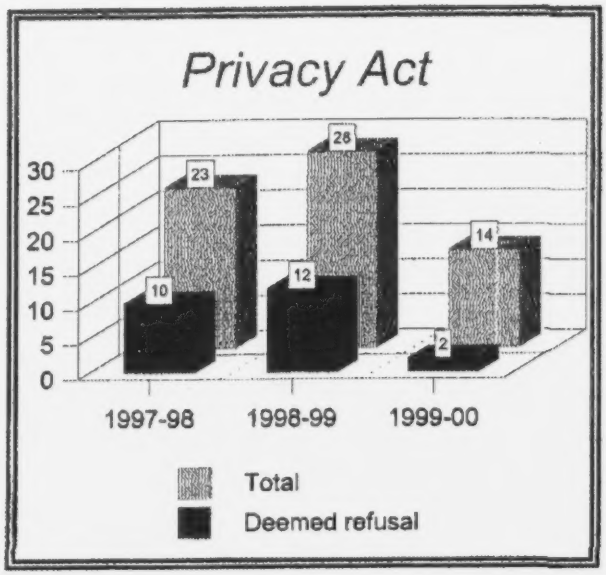
The purpose of the *Privacy Act* (PA), proclaimed in July 1983, is to extend the present laws of Canada protecting the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution. The *Act* also provides individuals with a right of access to such information.

This Annual Report to Parliament is for the 1999-2000 fiscal year as required under subsections 72(1) and 72(2) of the *Privacy Act*.

2. HIGHLIGHTS

As also reported last fiscal year, 1999-2000 saw a significant increase in the volume and complexity of requests received. DIAND continued to show its commitment by taking several concrete measures to improve timeliness such as recruiting five new full-time employees, as denoted in the 1998-1999 Annual Report and undertaking major staff reorganization within the unit.

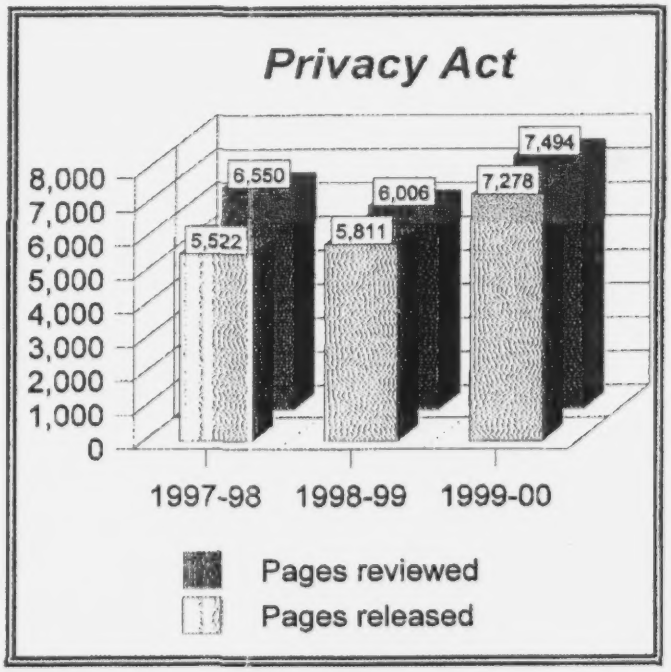




The ATIP Unit has developed and now provides information and awareness sessions to meet the needs and answer the questions of all departmental employees. This enhances understanding and acceptance of the *Acts,* which in turn permits the ATIP Unit to better fulfill its mandate towards the Canadian public in general and requesters in particular. Improvements to internal policies and procedures are always ongoing, confirming DIAND's commitment to proceed within the spirit of the *Acts*.

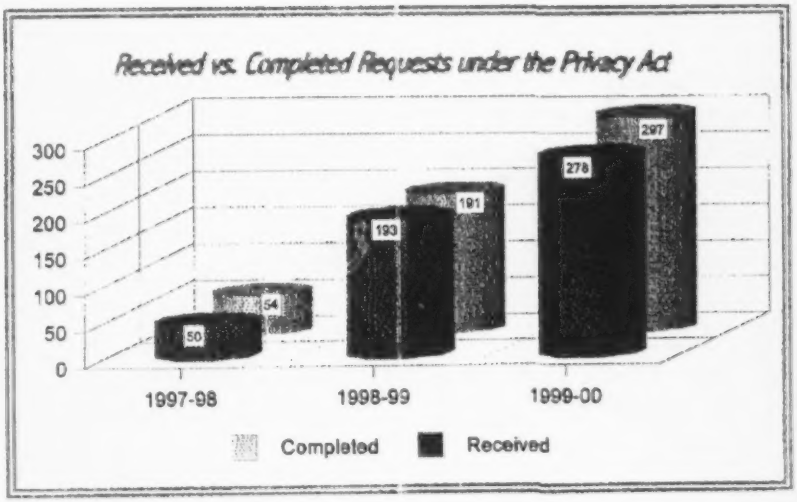
3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

As with the previous year, the most common requests for the 1999-2000 fiscal year were for information on residential schools, staff relations and registration issues. Some of the requests processed were extremely complex, requiring lengthly searches encompassing hundreds of pages.



4. STATISTICAL REPORT

Appendix B contains the detailed statistical report on the Privacy Act from April 1, 1999 to March 31, 2000. It includes the following.



(1) Requests processed under the *Privacy Act*

The Department of Indian Affairs and Northern Development received 278 requests during the reporting period, in addition to the 33 outstanding from the previous year. Two hundred and ninety-seven requests were processed during the year, and only 14 were carried over to fiscal year 2000-2001.

(2) Disposition of Requests Completed

- **All Disclosed**

  Requesters were provided total access to the relevant personal records in 22 (7.4%) cases.

- **Disclosed in Part**

  Portions of the records were disclosed in 74 (24.9%) cases. The protected information was about individuals other than the requester.

- **Unable to Process**

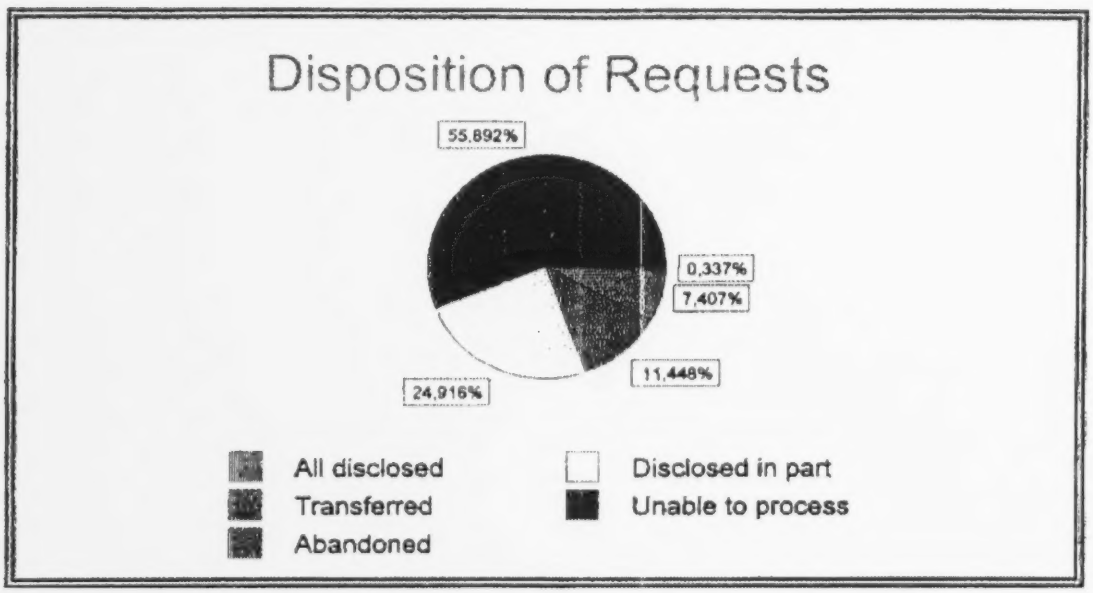
  One hundred and sixty-six (55.9%) requests fell into this category. These were requests for which records did not exist or no longer existed or had been disposed of under the Management of Government Information Holdings (MGIH) Policy.

- Abandoned by Requester

  Thirty-four (11.5%) requests were abandoned by the requesters.

- **Transferred**

  One (0.3%) request was transferred to another government institution with the requester's prior consent.



5. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority under the *Privacy Act* is delegated to enable the Department to meet the requirements of the *Act* and to exercise its powers. The Director, Departmental Secretariat, and the departmental Access to Information and Privacy Coordinator have been delegated full responsibility for all sections of the *Act*.

In order to expedite matters, all ATIP Advisors have been delegated the authority to accept and extend requests, as per sections 13 and 15 of the *Privacy Act*.

6. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

During the fiscal year, five complaints were made to the Privacy Commissioner. Of these five complaints, two were well-founded, one was well-founded and resolved, one was not well-founded and one was settled.

7. USE AND DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION

Sections 7 and 8 of the *Privacy Act* constitute a code governing the use and disclosure of all personal information under the control of government institutions. Any uses or disclosures of personal information, other than those stipulated in these sections, can occur only with the consent of the individual to whom the information relates.

An underlying principle of the privacy legislation is that the right of the individual to privacy includes the right to control the use and disclosure of information about the individual and, when exceptions to this principle exist, to know what use can be made of the information and to whom and for what purposes the information may be disclosed.

Requests from Third Parties under Subsection 8(2) of the Act

Disclosure of personal information to third parties is not possible without the consent of the individual to whom it relates, unless authorized under subsection 8(2) of the *Privacy Act*.

Subsection 8(2) of the *Privacy Act* sets out 13 specific provisions under which personal information under the control of a government institution may be disclosed to third parties (e.g., to another government institution, person, groups or organizations) without obtaining the consent of the individual to whom the information relates. Such requests are examined on a case-by-case basis to ensure that personal information not relevant to the request is protected before disclosure.

8. DISCLOSURES UNDER PARAGRAPH 8(2)(e) OF THE ACT

Thirty-eight requests were made by federal investigative bodies for personal information. In 19 cases, full disclosure was granted and in five cases partial disclosure was granted, pursuant to paragraph 8(2)(e) of the *Privacy Act.* In 13 cases the records did not exist. One request did not qualify as a request pursuant to paragraph 8(2)(e).

9. INFORMAL CHANNELS

Access by individuals to personal information about themselves, which was generally available from the Department before the implementation of the *Privacy Act,* continues to be made available informally, if informal access cannot readily be given, requesters are advised of their rights under the *Privacy Act* and how these can be exercised.

APPENDICES

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution				Reporting period / Période visée par le rapport	
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA				4/1/1999 3/31/2000	
Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	78	0	81	68	92

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	319
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	139
TOTAL	458
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	404
Carried forward / Reportées	54

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	85	6	Unable to process / Traitement impossible	47
2.	Disclosed in part / Communication partielle	135	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	77
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8	Treated informally / Traitement non officiel	35
4	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	14	TOTAL		404
5	Transferred / Transmission	10			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. / Art. 13(1)(a)	1	S. / Art 16(1)(a)	4	S. / Art. 18(b)	0	S. / Art. 21(1)(a)	76
(b)	0	(b)	2	(c)	0	(b)	77
(c)	10	(c)	4	(d)	6	(c)	28
(d)	2	(d)	0	S. / Art. 19(1)	121	(d)	3
S. / Art.14	20	S / Art 16(2)	1	S. / Art. 20(1)(a)	9	S. / Art 22	0
S. / Art 15(1) International rel. / Relations intern.	0	S. / Art. 16(3)	0	(b)	97	S. / Art 23	39
Defence / Défense	1	S. / Art. 17	1	(c)	26	S. / Art. 24	1
Subversive activities / Activités subversives	0	S / Art. 18(a)	1	(d)	20	S / Art. 26	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. / Art. 68(a)	9	S / Art 69(1)(c)	0
(b)	2	(d)	0
(c)	0	(e)	4
S / Art. 69(1)(a)	9	(f)	0
(b)	0	(g)	15

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	178
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	60
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	54
121 days or over / 121 jours ou plus	112

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	9	71
Consultation	34	11
Third party / Tiers	9	47
TOTAL	52	129

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	214
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	6

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	1,210	Preparation / Préparation	83
Reproduction	271	Computer processing / Traitement informatique	40
Searching / Recherche	100	TOTAL	1,704

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	114	$ 903.60
Over $25.00 / De plus de 25 $	43	$ 5,329.10

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	355.5
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	123.1
TOTAL	$	478.6

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	9.22

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	4/1/1999 To - Au 3/31/2000

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	278
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	33
TOTAL	311
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	297
Carried forward / Reportées	14

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	22
2	Disclosed in part / Communication partielle	74
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process /Traitement impossible	166
6	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	34
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		297

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. / Art. 18(2)	0
S. / Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	2
(d)	0
S. / Art. 20	0
S. / Art. 21	0
S. / Art. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
S. / Art. 22(2)	0
S. / Art. 23(a)	0
(b)	0
S. / Art. 24	0
S. / Art. 25	0
S. / Art. 26	73
S. / Art. 27	1
S. / Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. / Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. / Art. 70(1)(a)	2
(b)	0
(c)	1
(d)	0
(e)	0
(f)	1

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	195
31 to 60 days /De 31 a 60 jours	24
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	57
121 days or over / 121 jours ou plus	21

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	1	
Consultation	1	
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	2	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparees	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	96
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested /Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	261.4
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	90.5
TOTAL	$	351.9

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	6.78

Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

RAPPORT ANNUEL 1999-2000 AU PARLEMENT

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Canada

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien
Ottawa, 2000
http://www.ainc.gc.ca

QS-3624-000/BB-A1
No de catalogue R1-7/2000
ISBN 0-662-65200-2

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Table des matières

Loi sur l'accès à l'information **Page**

1. Introduction 1
2. Points saillants 1
3. Genres de renseignements demandés 2
4. Rapport statistique 3
5. Consultations auprès d'autres institutions 5
6. Pouvoirs délégués relativement à l'application de la Loi 6
7. Plaintes et enquêtes 6
8. Communication officieuse 7

Loi sur la protection des renseignements personnels

1. Introduction 10
2. Points saillants 10
3. Genres de renseignements demandés 11
4. Rapport statistique 12
5. Pouvoirs délégués relativement à l'application de la Loi 13
6. Plaintes et enquêtes 14
7. Utilisation et communication des renseignements personnels 14
8. Communication en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la Loi 15
9. Communication officieuse 15

Annexes

Annexe A: Rapport sur la Loi sur l'accès à l'information

Annexe B: Rapport sur la Loi sur la protection des renseignements personnels

LOI SUR L'ACCÈS A L'INFORMATION

1. INTRODUCTION

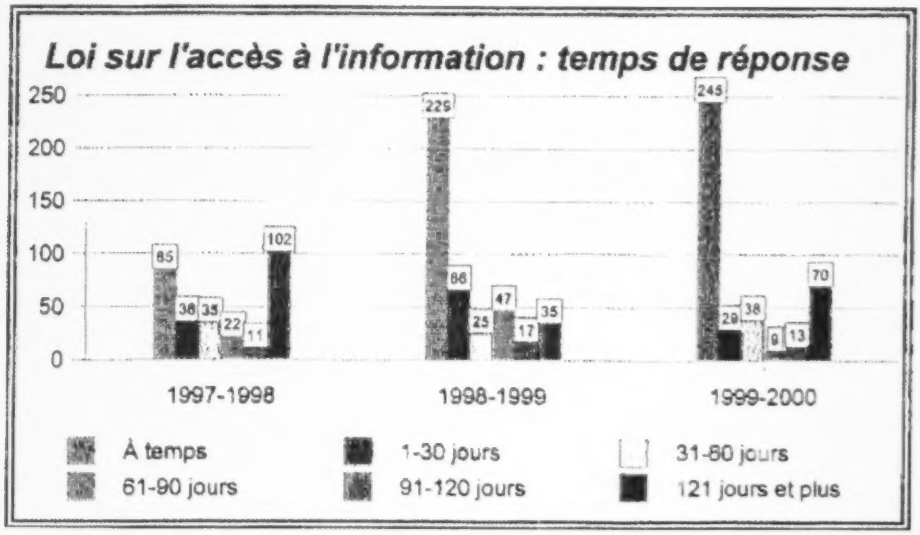
La *Loi sur l'accès àl'information (LAI),* promulguée en juillet 1983, élargit la portée des lois du Canada qui garantissent àtoute personne et àtout organisme constitué en société au Canada un droit d'accès àl'information contenue dans les documents détenus par des institutions fédérales. Quatre principes sous-tendent la Loi :

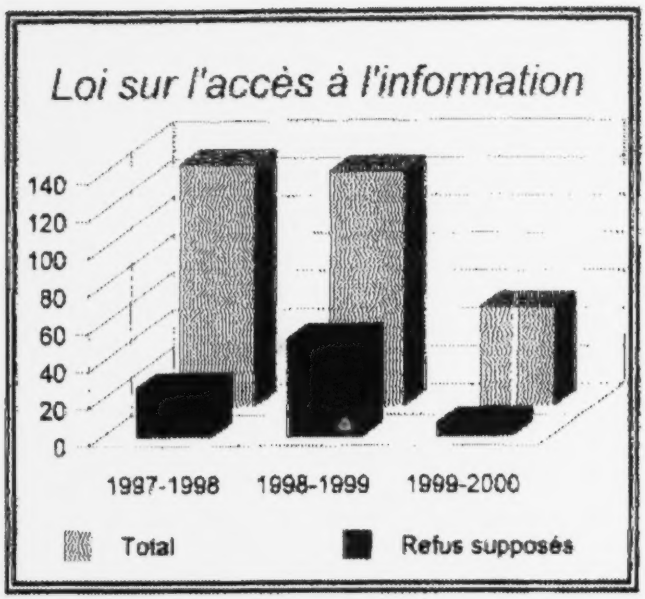
- l'information gouvernementale doit être accessible au public;
- les exceptions indispensables àce droit doivent être limitées et bien précises;
- la Loi n'a pas pour but de remplacer les moyens existants de fournir de l'information;
- les décisions concernant la communication de renseignements détenus par le gouvernement doivent être examinées par un organisme non gouvernemental.

Ce rapport annuel pour l'année financière 1999-2000 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur l'accès àl'information,*

2. POINTS SAILLANTS

Durant l'exercice 1999-2000, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) a fait preuve de son engagement en prenant des mesures concrètes pour améliorer son temps de réponse. Il a recruté cinq nouveaux employés àtemps plein qui ont été affectés àl'unité de l'AIPRP (ce recrutement a été annoncé dans le rapport annuel de 1998-1999). Le Ministère a par ailleurs entrepris une réorganisation en profondeur de l'Unité.

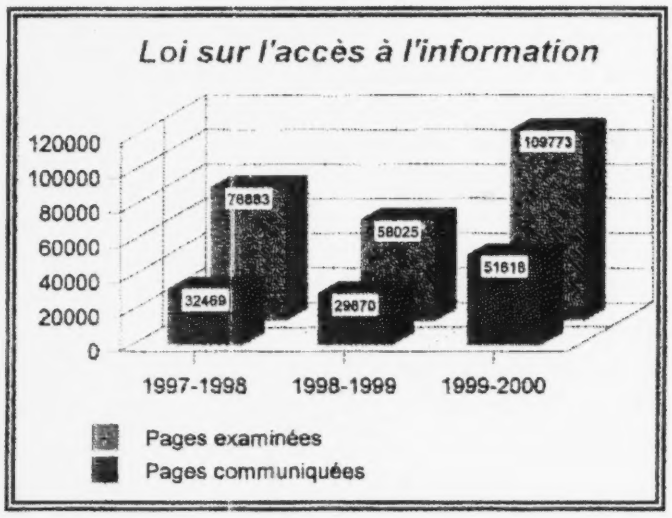




L'unité de l'AIPRP tient des séances d'information et de sensibilisation, qu'elle a conçues, pour répondre aux questions et aux besoins de tous les employés du Ministère. Ces derniers sont ainsi mieux à même de comprendre et d'accepter la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* De cette façon, l'unité de l'AIPRP est à son tour mieux en mesure d'exécuter son mandat vis-à-vis de la population canadienne en général et des clients du Ministère en particulier. L'Unité s'emploie sans cesse à améliorer ses politiques et ses procédures internes, ce qui témoigne de l'engagement du MAINC à s'acquitter de ses obligations dans l'esprit de la Loi.

3. GENRES DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

Au cours des deux derniers exercices, les demandes les plus fréquentes concernaient les Premières nations. Elles portaient entre autres sur la vérification des états financiers des bandes, les ententes de financement, les revendications territoriales, les questions environnementales, l'appartenance aux bandes et les élections. Bien que le Ministère ait comme politique de rendre publics ses rapports de vérification , le Conseil du Trésor,

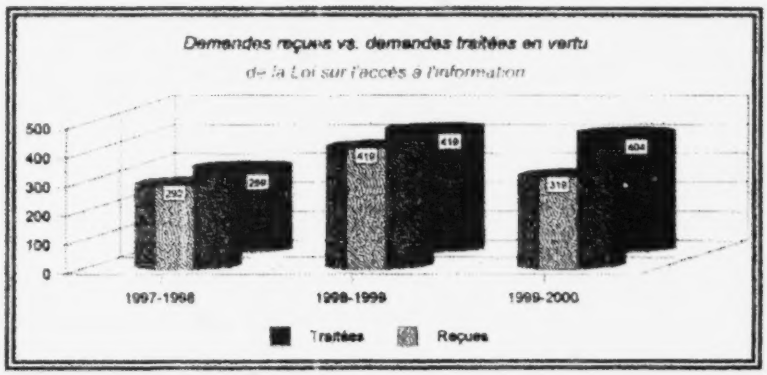


dans une communication datée de février 2000, rappelait au MAINC et aux autres ministères que c'était làégalement sa politique. Le Ministère ne se sentait pas vraiment concerné par ce rappel du fait que la majorité des demandes portaient sur des rapports, des études et des vérifications, sur les politiques, les plans gouvernementaux relatifs aux questions autochtones, les finances et les marchés de même que sur les terres de réserve. La plupart des autres demandes de renseignements concernaient les dossiers généraux du Ministère.

Le traitement de certaines demandes s'est révélé très complexe, nécessitant de longues recherches, l'examen de milliers de pages et de nombreuses consultations. Ces demandes volumineuses ont parfois nécessité des prorogations de délai en vertu de la Loi, soit àcause du grand nombre de documents demandés, de l'ingérence dans les activités du gouvernement, des consultations requises ou d'avis aux tiers.

4. RAPPORT STATISTIQUE

L'annexe A présente le rapport détaillé sur la *Loi sur l'accès à l'information* pour la période allant du 1er avril 1999 au 31 mars 2000. Voici quelques explications sur les données contenues dans cette annexe.



(1) Demandes traitées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Au cours de la période visée par le présent rapport, le MAINC a reçu 319 demandes en vertu de la *Loi sur l'accès àl'information;* d'autre part, 139 demandes ont été reportées de l'année précédente. Sur un total de 458 demandes. 404 ont été traitées avant le 31 mars 2000, alors que 54 seulement ont dû être reportées parce que leur traitement était toujours en cours àla fin de l'exercice.

(2) Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

Les dispositions suivantes ont été prises relativement aux 404 demandes traitées :

- **Communication totale**

  Dans 85 cas (21.1 %), les requérants ont eu un accès total aux documents demandés.

- **Communication partielle**

  Dans 135 cas (33,4 %), les requérants ont eu accès àune partie des documents demandés. Les autres renseignements demandés étaient protégés aux termes de plusieurs dispositions de la Loi.

- **Aucune communication (exclusion)**

  Dans un cas (0,3 %), les documents demandés étaient entièrement exclus en vertu de l'article 69 de la *Loi sur l'accès àl'information.*

- **Aucune communication (exception)**

  Dans 14 cas (3,4 %), tes demandes traitées concernaient des documents faisant entièrement l'objet d'une exception en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information,* et les prélèvements ne pouvaient être effectués.

- **Transmission**

  Dans 10 cas (2,5 %). les demandes ayant un plus grand intérêt pour une autre institution fédérale ont été transmises àcette institution, conformément au paragraphe 8(1) de la Loi.

- **Traitement impossible**

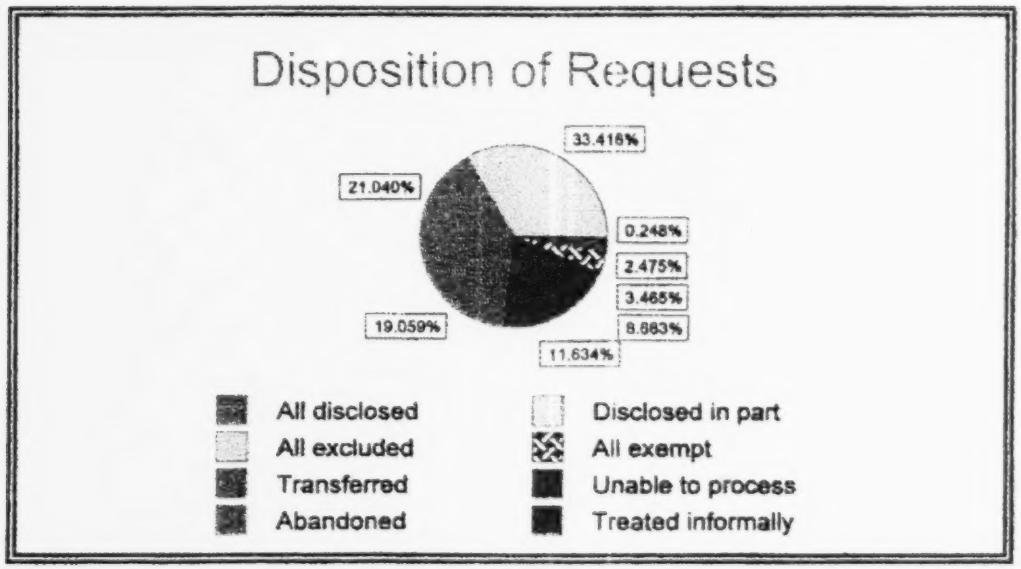
  Il y a eu47 (11,6 %) demandes de ce genre. Dans la plupart des cas, ces demandes visaient des documents qui avaient été détruits dans le cadre de la Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement, ou il n'existait pas de document traitant des renseignements demandés.

- **Abandon par le requérant**

  Des demandes traitées, 77 (19 %) ont été abandonnées par les requérants. Ce chiffre comprend les demandes que les requérants ont officiellement retirées et celles pour lesquelles les requérants n'ont pas acquitté les droits prévus par la Loi.

- **Réponses officieuses**

  Nous avons répondu à35 (8,7 %) demandes de façon officieuse.



(3) Frais et coûts

La méthode de calcul des frais est fondée sur la Loi *sur l'accès à l'information* et les règlements connexes. Un droit de cinq dollars doit être versé, tel que cela est prescrit, pour la présentation d'une demande. Dans 114 cas, le Ministère a renoncé àpercevoir les frais de recherche, de préparation et de reproduction qui s'élevaient àmoins de 25 $. Dans l'intérêt du public, les frais n'ont pas été perçus dans 43 cas. Ces décisions discrétionnaires ont été prises au cas par cas.

5. CONSULTATIONS AUPRÈS D'AUTRES INSTITUTIONS

Lorsqu'une demande vise des documents qui concernent davantage une autre institution fédérale, on consulte le coordonnateur de l'AIPRP de cette institution. Le Ministère a reçu 72 demandes de consultations provenant d'autres institutions en 1999-2000. Conformément aux dispositions de la Loi, le MAINC a étudié les dossiers en question et formulé des recommandations sur la communication des renseignements qu'ils contiennent. Des consultations officieuses ont également eu lieu entre les employés de l'Unité de l'AIPRP du Ministère et ceux d'autres institutions fédérales afin d'échanger des renseignements, de coordonner les

demandes mettant en cause plus d'un ministère et d'assurer une interprétation uniforme.

6. POUVOIRS DELEGUES RELATIVEMENT A L'APPLICATION DE LA LOI

Le Ministre a délégué ses pouvoirs et fonctions en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* afin de permettre au Ministère de se conformer aux exigences de cette loi et d'exercer ses pouvoirs discrétionnaires. L'entière responsabilité relative àtous les articles de la Loi a été déléguée àla directrice du Secrétariat du Ministère et à la coordonnatrice de l'Accès àl'information et de la Protection des renseignements personnels.

Pour des raisons d'efficacité et de rapidité, tous les conseillers de l'AIPRP se sont vu déléguer l'autorité d'accepter des demandes et d'en proroger le délai. Ils peuvent aussi transmettre des demandes aux institutions qui sont plus directement concernées par celles-ci, exiger des frais des requérants et donner des avis de consultation aux tiers intéressés, conformément aux articles 6, 8. 9, 11 et 27 de la *Loi sur l'accès àl'information.*

7. PLAINTES ET ENQUÊTES

Pour veiller àce que les institutions fédérales respectent bien la Loi et que tous les requérants soient traités équitablement et de façon cohérente, les articles de 41 à 53 de la *Loi sur l'accès àl'information* prévoient un recours àdeux niveaux pour l'examen des décisions prises aux termes de la Loi. Le premier consiste àdéposer une plainte auprès du Commissaire àl'information et le deuxième, àfaire appel devant la Cour fédérale.

Cent quatre-vingt-dix plaintes ont été déposées contre le Ministère au bureau du Commissaire àl'information pendant la période visée. Bien que cela démontre une augmentation du nombre de plaintes reçues comparativement aux 158 en 1998-1999, il est ànoter que, tel que l'an passé, 183 (96 %) des 190 plaintes reçues ont été déposées par un seul requérant qui a présenté d'un coup une très grande quantité de demandes (de 20 à60 demandes àla fois). Dans ce contexte, nous nous attendons àce que le Commissaire àl'information conclue comme il l'a fait dans son Rapport annuel 1998-1999 que «... le haut taux de plaintes contre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien n'apparaît pas être un indice de problème systémique ».

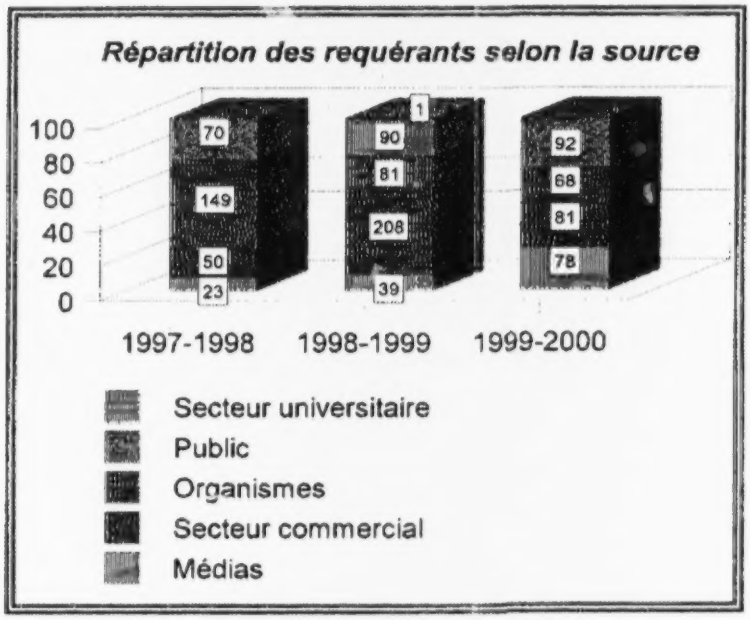
Vingt-deux plaintes avaient été reportées de l'année 1998-1999. Cent soixante-sept ont été réglées par le bureau du Commissaire àl'information alors que 23 sont

toujours à l'étude. Des 167 plaintes réglées, 34 étaient non justifiées, 8 ont été retirées et 125 ont été réglées à la satisfaction de toutes les parties.

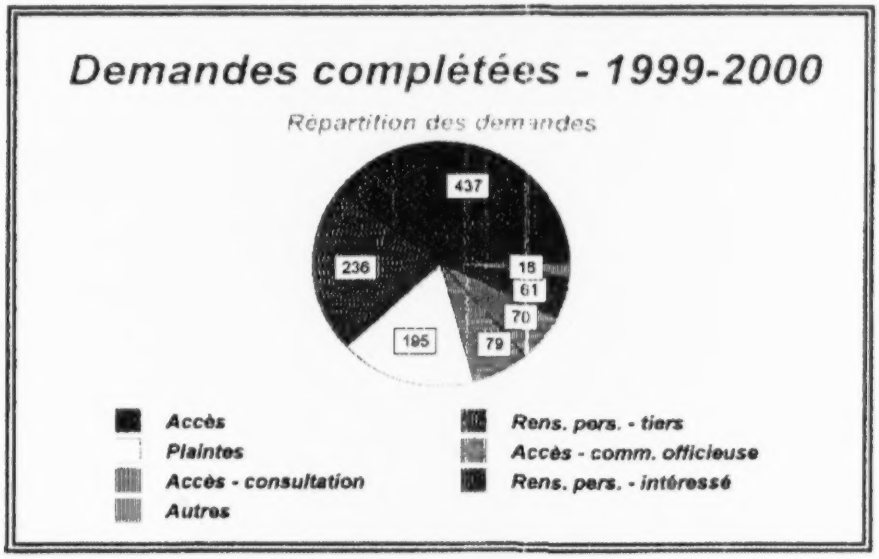
Le Ministère a été informé qu'un appel avait été interjeté devant la Cour fédérale en 1999-2000. La cause n'a cependant pas encore été entendue.

8. COMMUNICATION OFFICIEUSE

Les personnes qui désiraient obtenir des renseignements détenus par le Ministère pouvaient normalement les obtenir du Ministère avant la promulgation de la *Loi sur l'accès à l'information*. Il est toujours possible d'avoir accès à ces renseignements par les voies officieuses. Si on ne peut accorder facilement l'accès officieux au requérant, on l'informe de ses droits en vertu de la Loi et on l'informe également de la façon de les exercer.



Durant l'exercice 1999-2000, 1 094 demandes de toute nature ont été traitées par l'unité de l'AIPRP. Le graphique ci-contre fait voir la répartition des demandes de renseignements officielles selon le milieu auquel appartiennent les requérants. Le graphique ci-dessous donne la répartition des demandes selon la nature de ces dernières.



LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

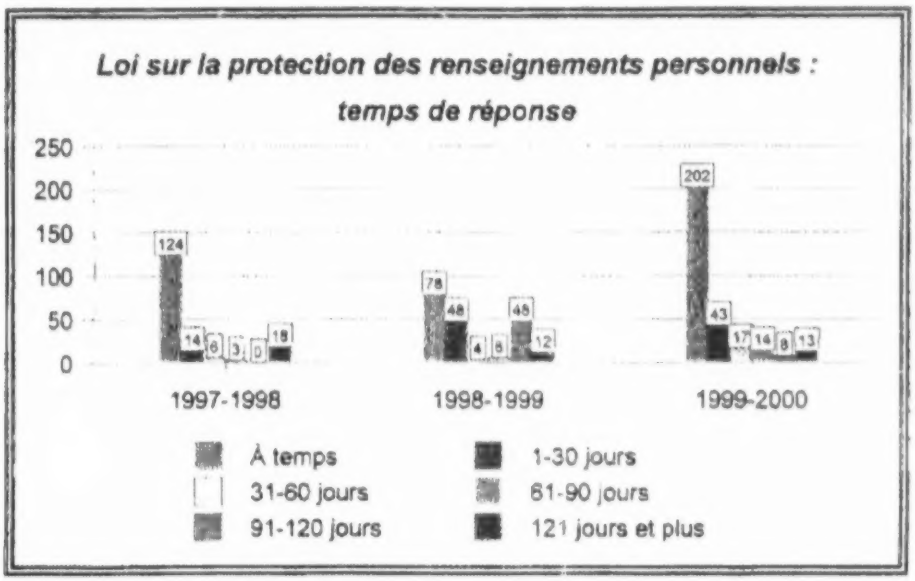
1. INTRODUCTION

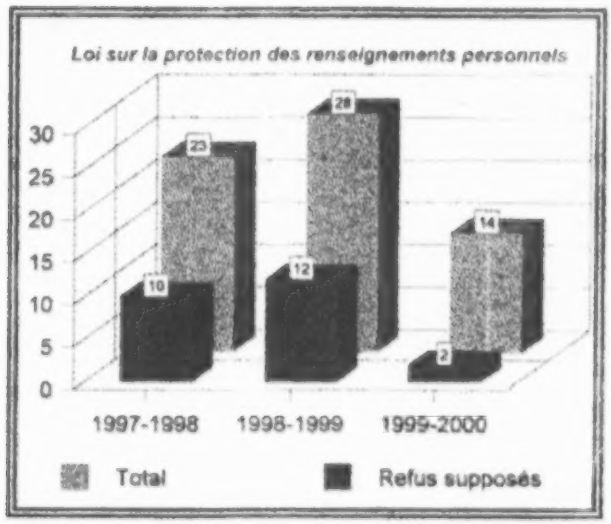
La *Loi sur la protection des renseignements personnels,* promulguée en juillet 1983, élargit la portée des lois du Canada qui protègent la vie privée des individus et les renseignements personnels qui les concernent et qui sont détenus par une institution fédérale. La Loi confère aussi aux individus un droit d'accès à ces renseignements.

Ce rapport annuel pour l'année financière 1999-2000 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

2. POINTS SAILLANTS

Au cours de l'année financière 1999-2000, comme du reste au cours de l'exercice précédent, il y a eu une hausse importante de la complexité et de l'ampleur des demandes. Pour relever ce défi, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) a fait preuve de son engagement en prenant des mesures concrètes pour améliorer son temps de réponse. Par exemple, il a engagé cinq nouveaux employés àtemps plein, comme cela avait été annoncé dans le rapport annuel de 1998-1999, et il a procédé àune réorganisation en profondeur de l'Unité.

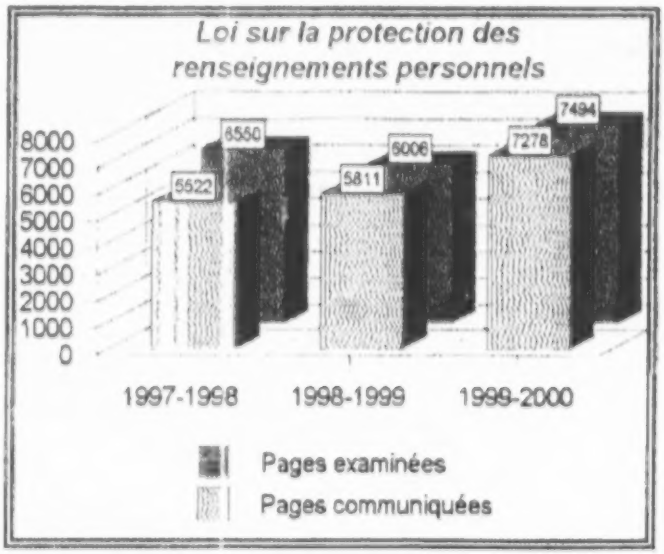




L'Unité de l'AIPRP tient des séances d'information et de sensibilisation, qu'elle a conçues, pour répondre aux questions et aux besoins de tous les employés du Ministère. Ces derniers sont ainsi mieux à même de comprendre et d'accepter la *Loi sur l'accès à l'information* et la Loi *sur la protection des renseignements personnels*. De cette façon, l'unité de l'AIPRP est à son tour mieux en mesure d'exécuter son mandat vis-à-vis de la population canadienne en général et des clients du Ministère en particulier. L'Unité s'emploie sans cesse à améliorer ses politiques et procédures internes, ce qui témoigne de l'engagement du Ministère à s'acquitter de ses obligations dans l'esprit de la Loi.

3. GENRES DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

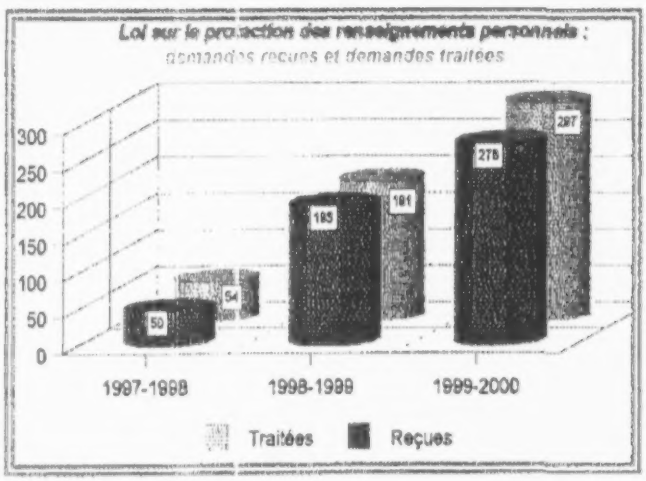
Durant l'exercise 1999-2000, comme du reste au cours de l'erercise précédent, les demandes les plus fréquentes concernaient les pensionnats pour les Indiens, les relations de travail et les inscriptions. Un certain nombre de demandes se sont avérées extrêmement complexes, exigeant de longues recherches dans des documents comptant des centaines de pages.



4. RAPPORT STATISTIQUE

L'annexe B contient le rapport détaillé concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour la période allant du 1er avril 1999 au 31 mars 2000. Voici quelques explications sur les données contenues dans cette annexe.

(1) Demandes traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*



Au cours de la période visée par le présent rapport, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a reçu 278 demandes, lesquelles sont venues s'ajouter aux 33 demandes reportées de l'exercice précédent. Au cours de l'année, 297 demandes ont été traitées et 14 seulement ont été reportées à l'exercice 2000-2001.

(2) Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

- **Communication totale**

  Dans 22 cas (7,4 %). les requérants ont eu accès à tous les renseignements personnels demandés.

- **Communication partielle**

  Dans le cas de 74 demandes (24,9 %), une partie des renseignements a pu être prélevée. Certains renseignements ont dû être protégés parce qu'il s'agissait de renseignements concernant des personnes autres que les requérants.

- **Traitement impossible**

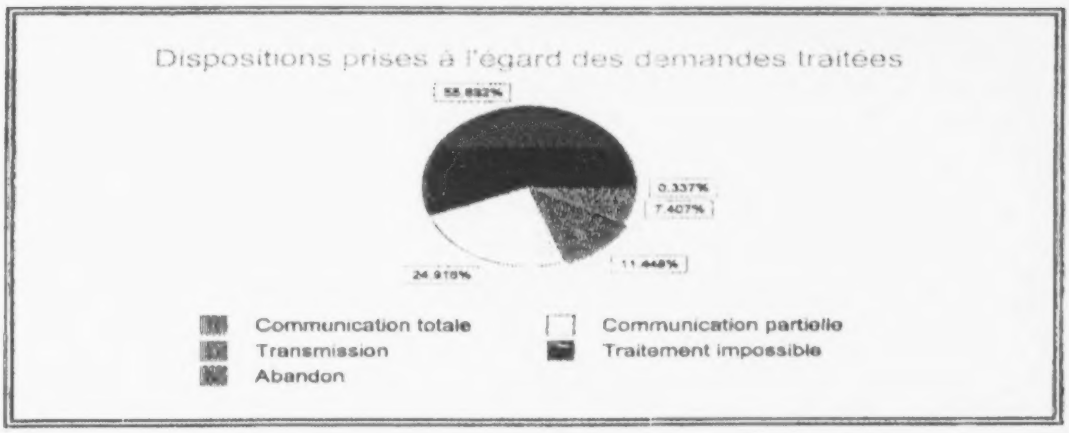
  Il y a eu 166 demandes (55,9 %) de ce genre. Il s'agissait de demandes pour lesquelles les renseignements demandés n'avaient Jamais existé ou n'existaient plus ou de demandes visant des documents détruits dans le cadre de la Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement.

- **Abandon de la demande par le requérant**

  Il y a eu 34 demandes (11,5 %) abandonnées par les requérants.

- **Transmission**

  Une demande (0,3 %) a été transmise à une autre institution gouvernementale, avec le consentement du requérant.



5. POUVOIRS DÉLÉGUÉS RELATIVEMENT A L'APPLICATION DE LA LOI

Le ministre a délégué ses pouvoirs et fonctions en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* afin de permettre au Ministère de se conformer aux exigences de cette loi et d'exercer ses pouvoirs. L'entière responsabilité relative à tous les articles de la Loi a été déléguée à la directrice du Secrétariat du Ministère et à la coordonnatrice de l'Accès à l'information et de la Protection des renseignements personnels.

Pour des raisons d'efficacité et de rapidité, tous les conseillers de l'AIPRP se sont vu déléguer l'autorité d'accepter des demandes et d'en proroger le délai, conformément aux articles 13 et 15 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

6. PLAINTES ET ENQUÊTES

Pendant l'année financière, cinq plaintes ont été déposées auprès du Commissaire àla protection de la vie privée. De ce nombre, deux ont été bien fondées, une a été bien fondée et résolue, une a été jugée non fondée et une a été réglée.

7. UTILISATION ET COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Les articles 7 et 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* constituent un code régissant l'utilisation et les communications possibles des renseignements personnels détenus par les institutions gouvernementales. Toute autre utilisation ou communication de renseignements personnels ne peut être faite sans le consentement de la personne concernée.

Un principe sous-jacent de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* veut que les droits d'un individu comprennent le droit de contrôler l'utilisation et la communication des renseignements qui le concernent. Lorsqu'il y a des exceptions àce principe, la personne visée par une demande de renseignements a le droit de connaître que! usage on peut faire des renseignements, les fins pour lesquelles ils peuvent être communiqués et les tierces parties auxquelles ils peuvent être transmis.

Demandes par des tierces parties en vertu du paragraphe 8(2) de la Loi

On ne peut communiquer de renseignements personnels àde tierces parties sans le consentement de la personne concernée, àmoins que la Loi ne l'autorise en vertu du paragraphe 8(2).

Le paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* renferme 13 dispositions particulières en vertu desquelles des renseignements personnels détenus par une institution gouvernementale peuvent être communiqués àdes tierces parties (p. ex. une autre institution gouvernementale, un individu, un groupe de personnes ou un organisme) sans obtenir l'autorisation préalable de la personne concernée. Toutes ces demandes sont examinées afin de protéger les renseignements personnels qui ne sont pas pertinents àla demande.

8. COMMUNICATION EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)e) DE LA LOI

Trente-huit demandes ont été présentées par des organismes d'enquête fédéraux en vue d'obtenir des renseignements personnels. Dans 19 cas, toute l'information demandée a été divulguée et dans 5 cas une partie des renseignements a pu être prélevée en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la Loi *sur la protection des renseignements personnels*. Dans 13 cas, les renseignements demandés n'existaient pas. Pour 1 cas. la demande n'en constituait pas une en vertu de l'alinéa 8(2)e).

9. COMMUNICATION OFFICIEUSE

Les personnes qui désiraient obtenir des renseignements personnels àleur propre sujet pouvaient normalement les obtenir du Ministère avant la promulgation de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Il est toujours possible d'avoir accès àces renseignements par les voies officieuses. Si on ne peut accorder facilement l'accès officieux au requérant, on l'informe de ses droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et on l'informe également de la façon de les exercer.

ANNEXES

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	4/1/1999 3/31/2000

Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	78	0	81	68	92

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	319
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	139
TOTAL	458
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	404
Carried forward / Reportées	54

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	85	6	Unable to process / Traitement impossible	47
2.	Disclosed in part / Communication partielle	135	7	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	77
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8	Treated informally / Traitement non officiel	35
4	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	14	TOTAL		404
5	Transferred / Transmission	10			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. / Art. 13(1)(a)	1	S. / Art 16(1)(a)	4	S / Art. 18(b)	0	S. / Art. 21(1)(a)	76
(b)	0	(b)	2	(c)	0	(b)	77
(c)	10	(c)	4	(d)	6	(c)	28
(d)	2	(d)	0	S. / Art. 19(1)	121	(d)	3
S. / Art.14	20	S / Art. 16(2)	1	S. / Art. 20(1)(a)	9	S. / Art. 22	0
S. / Art 15(1) International rel. / Relations interm.	0	S. / Art. 16(3)	0	(b)	97	S. / Art 23	39
Defence / Défense	1	S. / Art. 17	1	(c)	26	S. / Art. 24	1
Subversive activities / Activités subversives	0	S / Art. 18(a)	1	(d)	20	S / Art. 26	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. / Art. 68(a)	9	S / Art 69(1)(c)	0
(b)	2	(d)	0
(c)	0	(e)	4
S / Art. 69(1)(a)	9	(f)	0
(b)	0	(g)	15

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	178
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	60
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	54
121 days or over / 121 jours ou plus	112

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	9	71
Consultation	34	11
Third party / Tiers	9	47
TOTAL	52	129

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandees		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	214
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	6

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	1,210	Preparation / Preparation	83
Reproduction	271	Computer processing / Traitement informatique	40
Searching / Recherche	100	TOTAL	1,704

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	114	$ 903.60
Over $25.00 / De plus de 25 $	43	$ 5,329.10

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	355.5
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	123.1
TOTAL	$	478.6

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	9.22

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	4/1/1999 To - Au 3/31/2000

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	278
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	33
TOTAL	311
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	297
Carried forward / Reportées	14

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	22
2	Disclosed in part / Communication partielle	74
3	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process / Traitement impossible	166
6	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	34
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		297

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. / Art. 18(2)	0
S. / Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	2
(d)	0
S. / Art. 20	0
S. / Art. 21	0
S. / Art. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
S. / Art. 22(2)	0
S. / Art. 23(a)	0
(b)	0
S. / Art. 24	0
S. / Art. 25	0
S. / Art. 26	73
S. / Art. 27	1
S. / Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. / Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. / Art. 70(1)(a)	2
(b)	0
(c)	1
(d)	0
(e)	0
(f)	1

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	195
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	24
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	57
121 days or over / 121 jours ou plus	21

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	1	
Consultation	1	
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	2	0

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	96
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	0

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	261.4
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	90.5
TOTAL	$	351.9

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	6.78